

廣文書局印行

史料
七編

元秘史山川地名考

清・施世杰撰

史料編
元祕史山川地名考

廣文書局印行

中華民國六十七年三月初版

元祕史山川地名考

版權
所有
不准
翻印

撰者

發行人

發行所

精裝一冊定價：新台幣

\$ 270.00

元

施

世

杰

王

道

榮

廣文書局有限公司

台北市羅斯福路二段九號之三
郵政劃撥二一九九帳號
電話三四一九六六〇號

經售者

全國各大書局

行政院新聞局局版台業字第零捌叁貳號

本書承 國立中央研究院
惠借影印書稿謹此致謝

元秘史
川地名
十二卷

光緒丁酉
鄒艷學
廬栞成

自敘

元祕史十五卷不著撰人姓氏其紀元太祖太憲廟朝
事迹至爲賅備惟文辭鄙俚未經辭人譯潤故數百年
來知之者尠近世順德李仲約侍郎始爲之注釋彙經
四五易而尙未有傳本余自束髮受書卽喜讀輿地之
書而于西北徼方輿則尤爲惓惓家中藏有靈石楊氏
祕史梨本暇時取而讀之苦其地名之佶曲孳牙乃徧
加攷訂譯以對音證以今圖偶有所得誌于書眉如是
者六厯寒暑戊子冬爲友人邀往吉林襄理案牘事竣
乃驅車徧游外蒙古各牧地身親目驗屢加改易是書

乃麤具大略然猶閉之篋衍不敢遽以示人也忽忽已

十年矣侍郎之墓亦將宿艸祕史舊注仍未彙行余友

奉賢阮君

惟和

劬古士也作祕史地理今釋就正于諸

暨陳太守

通聲

太守獎其勤并引仲約侍郎之說以正

其譌余亟段其藁讀之見其與余說合者十得八九間
有不同處乃更推究祕史上下文以證明當日所行之
地茲余說誤者則釐正之侍郎暨太守之說證以祕史
而仍不合者亦不敢增和之往復咨商漸就條理友人
見余藁者輒慙慙付梓謂示讀者之準余堅謝不獲因
舉山川地名攷先畀勵氏并爲之記其端曰於序讀元

史難讀祕史尤難元史書成六月扁略滋夥開國諸紀尤爲疏舛祕史以當時野言志軍行實事雖樸拙繁瑣而本史紕繆頗資是正官書采進豈爲虛譽然而烏焉塞目叢襍侏離難讀之端厥有數事一則同地殊名譯無定字兒而𪔐之不同扯撒徹之無別阿因勒卽爲阿亦惕兀勒灰又爲浯泐灰一鄂余坤河也始曰幹兒洹繼曰幹列該一呼哈烏余也前曰忽勒荅後曰阿刺兀巴勒主惕亦曰巴勒渚納康鄰禿兀又曰康里委吾不會其通幾爲所惑難讀者一或則名似同名地非一地統格黎克與統格理之小河實異巴兒忽眞與闊勒巴

兒忽眞又殊不兒罕旣非不兒吉岸撒阿里復非撒里
 黑崑字音似近準向實殊難讀者二至于音有短長字
 分多寡土兀刺原爲土刺阿勒台又屬按台印度也而
 爲欣都思矣欽察也而爲乞卜察矣語苟昧夫急言緩
 言字每眩于二合三合難讀者三若夫字經繙譯蒙夏
 混淆闕闕納渥卽蒙文之青海阿勒台嶺實彼語之金
 山唐兀河西原爲一部女眞金國豈云殊方一篇之中
 前後錯出不加尋繹歧誤終多難讀者四況乎涅坤塔
 納水經未載源流川勒台申地志不詳基址雖可取證
 他書旁徵往籍然以張石洲之精覈誤以不兒罕爲汗

山何秋濤之淹通又以撒阿里爲薩里默深淵治烏爾
會與烏爾匪不分仲約專精脫窟木與託穆科相提自
揣樸昧未敢謂補苴罅漏發掘要眇祇就管見疏其異
同加以條核廿年片帙藉質通人當代閱達賜之箴言
斯企予望之尔光緒丁酉仲夏會稽施世杰自敘

23

元祕史山川地名攷目

卷一

騰吉斯水

斡難河

不兒罕山

統格黎河

闊勒巴兒忽眞

豁里禿馬敦

卽豁里禿馬惕

阿里兀孫

脫豁察

黑溫都兒山

兀良哈部

巴勒諄阿刺

都亦連山

捕魚兒海子

闊連海子

兀兒失溫河

豁兒豁納川

迭里溫字

勒答黑山

扯克撒兒赤忽兒古兩山

卷二

帖兒古捏山

乞沐兒合河

別帖兒山

豁兒出恢山

古連勒古山

桑沽兒河

合刺只魯格山

青海子卽闊闊納渥海子

客魯漣河

兀刺黑勒邊隅

不兒吉地岸

土兀刺河

卽土刺河亦曰禿刺

卷三

騰格理小河

不兀刺客額兒

幹兒洹

卽幹兒豁水

薛涼格河

塔

勒

渾阿刺

勒

合刺只客額兒

勤

勒

豁河

篋兒乞惕脫黑阿

不而罕合勒墩山

孛脫罕孛幹兒只

塔納小河

阿因勒合刺合納

巴兒忽眞

阿闊兒禿主兒不

合察兀刺禿速卜赤惕忽里牙禿速卜赤惕

忽勒勒荅合兒崖子郎阿刺兀惕

卷四

札刺麻山

斡列該不刺合

撒阿里

阿刺兀

惕

土兒合兀嶺

荅闕巴

勒

主

惕

地卽巴勒渚納

哲列捏

卽者刺捏

赤那思

渚

灣

札河

忽速禿失禿延

合澧

勒

海子